



לכיתות הנמוכות

סיות "העכבריות" נשמרות, כמו למשל, תיאור מיטתו הקטנה של זנב נוע, אשר זנבו ארוך מכדי לכסותו בשמיכה: "זנב נוע מקפל את הזנב שלו כמו שמקפלים חבל טבעות טבעות ומניח אותו על כסא ליד המטה..."

המסע אל גן השושנים, כתבה: תמר ברגמן, צייר: לביא צרפתי, הוצאת מסדה, 1976, מנוקד.

בגינה שליד ביתו של שאולי בן החמש מתגוררים שלושה חברים: הצב אטי, החלזון רירלי והציפור שירלי. השלושה סקרנים לדעת מה יש בו, בגן השושנים הסמוך, המושך את שאולי אליו בשמחה כזו. הדרך ארכה לשלושה ימים רבים, והיתה גדושת הרפתקאות ומיפגשים עם דברים חדשים ובעלי חיים אחרים. על המסע המעניין לגן השושנים יקראו הקוראים הצעירים להנאתם המרובה, ולהנאת המבוגרים הקוראים בפניהם.

תעלוליו של אמיל, כתבה: אסטריד לינדגרן וביורן ברג, תירגמה משבדית:

מה אומרות התמונות, כתבה: נאוה פוקס, צילמה: עליזה אורבך, הוצאת רשפים, 1976, מנוקד.

הספר כולל תמונות מצולמות של מצבים שונים מחיי הילדים ובתוכם "גיבור" הספר יואב. הצילומים לקוחים מחיי המשפחה, מגרש המשחקים, השוק וכו'. כל תמונה מלווה בשאלות, שהתשובות עליהן משתנות מילד לילד, אשר משליך הרגשותיו על הסיטואציה, ונותן בכך ביטוי ליחסיו עם משפחתו, חבריו וסביבתו. הספר ערוך כאלבום נאה ביותר. מתאים לגיל הגן ועד לכיתות ג-ד.

ארבעה עכברונים עליזים, כתב: יהואש ביבר, צייר: בני עדן, הוצאת ניצנים, 1976, מנוקד.

חמישה סיפורים חביבים אודות משפחת עכברונים: אבא עכבר, אמא עכברה וארבעה בנים עכברונים שובבים — זנבי, זנבון, זנבני וזנב נוע.

יחסים של עזרה הדדית ואהבה שורים בין בני המשפחה והתאורים נושאים בחלקם אופי אנושי, כשהתכונות הפי-

לכיתות הבינוניות

ילד ושמו אמיל, כתבה : אסטריד לינדגרן, ציורים : בירון ברג, תירגמה : תמר שלמון, הוצאת עס-עובד, 1976, מנוקד. תעלוליו ומעלליו של ילד שובב וחביב בכפר קטן בשבדיה. המחברת מציגה אותו בפני הקורא כילד בלתי-אהוד, כביכול : "ילד פראי ועקשן נורא, וכלל לא נחמד ככל הילדים". אך הנימה האוהדת עולה בסמוך לאמירה זו : "אבל כשהוא היה מפסיק לצרוח הוא היה די נחמד, כ- מובן..."

אמיל הוא ילד בעל דמיון רב, הרבה שמחת חיים ושובבות, וגם אם מזיק לפעמים ברעיונותיו וביצועיו הפוזזיים, הרי שדמותו שובה את לב הקורא הצעיר והמבוגר גם יחד. אמיל הוא מעין מהדר-רה 'זכרית' לילדה השובבה "גילגי" או "בילבי".

מכתבי מיקי, כתב : מנחם רגב, צייר : דני קרמן, הוצאת עס-עובד, 1976, מנוקד. סידרת מכתבים הנשלחים לילדה, יעל, שאושפזה בבית החולים ע"י כלב המשפחה. באמצעות המכתבים נחשף מצד אחד "העולם הכלבי" תוך תיאור התנהגותו של הכלב ותכונותיו, ומצד שני, נחשף "העולם האנושי" כפי שנראה, כביכול, עיניו של הכלב. מתאים לכיתות ג-ה.

סיירת הנגב, כתב : עמוס בר (פוסה), ציירה : אראלה, הוצאת הקיבוץ המאוחד, חד, 1976.

סיפור מעלליה של קבוצת ילדים ממ"שק "רביבים" : יעלי, אבנר וניר. בני החבורה של סיירת הנגב אוהבים לצאת להרפתקאות במדבר כדי לגלות את סו-

תמר שלמון, הוצאת עס-עובד, 1976, מנוקד.

גירסה מיוחדת לקוראים בני הגיל הרך והכיתות הנמוכות לספרה המפורסם של הסופרת השבדית אסטריד לינדגרן "ילד ושמו אמיל". הסיפור זכה גם לעיבוד מיוחד לטלוויזיה בשינויי תוכן, כך מוכרת לילדים דמותו של אמיל מן המסך הקטן. הטקסט מלווה ציורים צבעוניים וזכה לתירגומים בלשונות רבים.

יש לציין, כי המהדורה המיוחדת לילדים איננה זהה למהדורה המקורית, והציפורים אינם חופפים בתוכם.

אתה חמור, כתב : שמואל בנשלוס, ציירה : מיכל לשם, הוצאת ספרית פועלים, 1976, מנוקד.

פגישה חביבה עם בעלי חיים שונים צפוייה לקורא הצעיר מאד בספר "אתה חמור". הטקסט כתוב בחרוזים המלווים ציורים נאים וצילומים. המיפגש עם בעלי החיים מתואר בהומור מעודן כמו בשרים : "התנשמת המשתזפת", בבה לקפוד", "המסטיק והתיש" ועוד.

קול דודי שמחה, כתב : ע. הלל, ציירה : רות צרפתי, הוצאת הקיבוץ המאוחד, 1976, מנוקד.

לילדים המכירים את מעלליו של "דודי שמחה" הכינו ע. הלל ורות צרפתי מהדר-רה חדשה ורחבה — "קול דודי שמחה". הטקסט — בחלקו זהה למהדורה הקודמת, ובחלקו — ניתן לקרוא בו על מעלליו החדשים של הדוד שמחה. מתאים לבני הכיתות הנמוכות ולגיל הגן.

האחד העוסק בהווי יום-יום של נערים בארץ, והאחר — זכרונות ילדות של סבם של הנערים ברוסיה. החלק העוסק בזכרונות הסבא מגובש ומעניין, והסיפורים מגלים פנים מוכרות ושאינן מוכרות מחיי היהודים ברוסיה בעשור הראשון למאה.

מוטל בן פייסי החזן, מאת: שלום עליכם, עברית: אוריאל אופק, הוצאת כתר (כתרי), 1976, מנוקד. תרגום חדש ומהימן לספרו הידוע של שלום עליכם מוטל בן פייסי החזן. סיפורי ילד יתום. בתרגום החדש כלולים שני פרקים החסרים בתרגומו של י. ד. ברקור-ביץ, פרק ה: "יש לי תפקיד מכובד", ופרק כ"ג — "ארמון המים". כמו"כ ווי-תר המתרגם בשל נימוקים המפורסמים בספר על תרגומם של פרקים אחדים מתוך החלק השני של הספר, הפרקים המתארים את חבלי הקליטה של מהגרים כתרילבקה בעולם החדש.

דות הוואדיות, הצמחיה, ובעלי החיים במדבר.

ילדים אוהבי-טבע המרבים לטייל ול-הכיר את נופי הארץ ימצאו עניין רב בספר.

לכיתות הגבוהות

לפנות בוקר, מאת: אלכסנדר זייד הוצאת עם-עובד, 1976.

יומנו של אלכסנדר זייד — יומנים שיש בהם חומר רבי-ערך על תולדות הישוב בארץ, וכן הצצה לנפשו של אדם שהיה אחר מותו לאגדה. אלו הם יומנים פרי-טיים, ולכן מצויים בהם פרטים שלא תמיד מובנים לקורא, ויש צורך בחומר רקע כדי להבין את הספר עד תומו. את קטעי היומנים ליקט אליעזר שמאלי, אשר כתב רבות על חיי השומרים בארץ.

"במו לבו", מאת: משה שמיר, ציירה: אורה איתן, הוצאת עם עובד 1976.

בספר ניתן למצוא שני רבדי עלילה!